



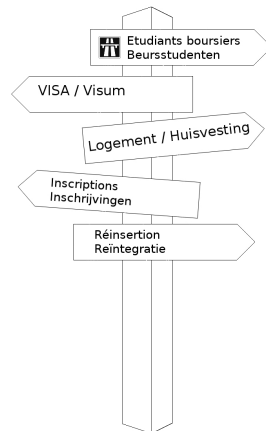
Colloque | Colloquium

Accueil et accompagnement des étudiants et stagiaires du Sud

Onthaal en begeleiding van internationale studenten en stagiaires

Nombreux sont les étudiants du Sud qui viennent faire des études, une spécialisation ou un stage en Belgique. Cependant, entre l'idée de départ et le retour dans le pays d'origine, nombreuses sont les difficultés (administratives, pratiques, d'insertion, de réinsertion...) à surmonter. Dans ce cadre, le CNA-NKO et ses membres organisent un colloque afin de dresser, avec les acteurs du secteur, un état des lieux de ces problématiques et de dégager des pistes d'actions concrètes.

Duizenden studenten uit ontwikkelingsgebieden kiezen er jaarlijks voor om in België te komen studeren, een stage te doen, zich te specialiseren... Tussen het moment dat men beslist te vertrekken en de terugkeer naar het land van herkomst, krijgt de student echter met heel veel (administratieve, praktische, integratie- en reïntegratie-)moeilijkheden te maken. Binnen deze context organiseert CNA-NKO met haar leden een colloquium om, samen met alle actoren werkzaam in deze sector, de toestand te schetsen van deze problematieken en mogelijke pistes van concrete acties te bespreken.



Quand / Wanneer ?

jeudi 14 octobre 2010 | 8h30 - 17h00 | Donderdag 14 oktober 2010 | 8u30 - 17u

Où / Waar ?

17 rue Pléтинckx - 1000 Bruxelles | Pletinckxstraat 17 - 1000 Brussel

Entrée gratuite - Lunch - Traduction simultanée Fr / NI | Gratis ingang - Lunch - Simultane vertaling F / NI

Panel 1 : La complexité des démarches administratives

De complexiteit van de administratieve procedures

Marijke STERCKX, Attachée à l'Office des étrangers | Attachée Dienst Vreemdelingenzaken

Françoise DECAMP, Responsable du Service d'aide à la vie étudiante (Service Social) de Gembloux Agro-Bio Tech (ULg) | Verantwoordelijk van hulpdienst voor studentenleven (Sociale Dienst) van Gembloux Agro-Bio Tech (Ulg)

Modération / Moderator : **Ina QUINTYN**, Etudes et Recherches pour le Foyer Solidarité Etudiants Tiers-Monde | Studiedienst SETM (Solidariteit Derdewereldstudenten)

Panel 2 : La problématique du logement et la plus-value apportée par les foyers

Het huisvestingsprobleem en de meerwaarde van onthaalhuizen

Mohamed BELLOUTI, Directeur du Foyer International des Etudiants (Liège) | Directeur van Foyer International des Etudiants (Luik)

José GARCIA, Secrétaire Général du Syndicat des locataires (Bruxelles) | Secretaris-Generaal van de Huurdersbond (Brussel)

Modération / Moderator : **Michel HAKIZIMANA**, Centre d'Assistance Culturelle aux Etudiants Africains - CACEAC (Charleroi)

Panel 3 : Les aides au retour et le projet Solidarité Emploi Sud

Hulp bij terugkeer en het project Solidarité Emploi Sud

Vernesa Music, Conseillère à l'OIM, responsable du projet Congo-Maroc | Project Manager IOM, Kongo-Marokkoproject

Jeannine DELECLOS, Directrice du Foyer Entraide Educative et Sociale (Bruxelles) | Directrice van Foyer Entraide Educative et Sociale (Brussel)

Modération / Moderator : **Abdelatif EL OTMANI**, Chargé des relations extérieures pour le Foyer Solidarité Etudiants Tiers-Monde | Externe relaties SETM (Solidariteit Derdewereldstudenten)

Pour des raisons d'organisation, merci de bien vouloir confirmer votre présence pour le **1^{er} octobre 2010** en précisant votre langue préférée (Fr/Nl), si vous souhaitez un casque de traduction, et si vous participerez au lunch.

Gelieve uw aanwezigheid te bevestigen voor **1 oktober 2010** + laat ons weten welke taal u verkiest (NL / FR), of u een headset voor de simultane vertaling wenst en of u een lunch wenst.

Par téléphone / Telefonisch : 02 223 12 31 | par fax / per fax : 02 250 12 63 | Par mél / per e-mail: info@cnanko.org

Merci d'avance ! | Alvast bedankt!



SESE - DES étudiants
Service pour Etudiants
et Stagiaires Enragés

